



Universidad de Puerto Rico
Recinto Universitario de Mayagüez
SENADO ACADEMICO

CERTIFICACIÓN NÚMERO 14-14

La que suscribe, Secretaria del Senado Académico del Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, **CERTIFICA** que en la reunión extraordinaria celebrada en la sesión del martes, 18 de marzo de 2014, este organismo **APROBÓ** el **Informe de Cursos 13-14-07** del Comité de Cursos, el cual contiene los cursos que pertenecen a la Propuesta de creación del Programa Graduado en Estudios Culturales y Humanísticos del Colegio de Artes y Ciencias. Se aprobaron los siguientes cursos: **ESCH 6XXX. ESTUDIOS CULTURALES I, ESCH 6XXX. ESTUDIOS CULTURALES II, ESCH 6XXX. MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN, ESCH 6XXX. TEORÍAS DE GÉNERO Y SEXUALIDAD, ESCH 6XXX. TEORÍAS CRÍTICAS DE LA RAZA, ESCH 6XXX. CULTURA POPULAR Y MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN, ESCH 6XXX. ARTE Y PODER, ESCH 6XXX. REDACCIÓN, EDICIÓN Y PUBLICACIÓN, ESCH 6XXX. INVESTIGACIÓN PLURILINGÜE, ESCH 6XXX. ESTUDIOS HUMANÍSTICOS I, ESCH 6XXX. ESTUDIOS HUMANÍSTICOS II, ESCH 6XXX. TEMA ESPECIALES I, ESCH 6XXX. TEMAS ESPECIALES II, ESCH 6XXX. DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA, ESCH 6XXX. INVESTIGACIÓN Y TESIS, ESCH 8XXX. DISERTACIÓN DOCTORAL, ESCH 8XXX. TEMAS ESPECIALES AVANZADOS I. ESCH 8XXX. TEMAS ESPECIALES AVANZADOS II y ESCH 8XXX. INVESTIGACIÓN Y TESIS DOCTORAL.**

El informe se hace formar parte de la certificación.

Y para que así conste expido y remito la presente certificación a las autoridades universitarias correspondientes, bajo el Sello de la Universidad de Puerto Rico a los veinte días del mes de marzo del año dos mil catorce, en Mayagüez, Puerto Rico.

Judith Ramírez Valerín
Judith Ramírez Valerín
Secretaria





A : **Miembros del Senado Académico**

DE : **Jaime Seguel**
Presidente, Comité de Cursos
Decano Interino de Asuntos Académicos

Aprobado
18 de mayo 2014

Certificación número

14-145

FECHA : **27 de febrero de 2014**

ASUNTO : **Informe de Cursos 13-14-07**

De acuerdo con lo dispuesto por el Reglamento Interno del Senado Académico del Recinto Universitario de Mayagüez, el Comité de Cursos del Senado consideró y le recomienda al Senado Académico que apruebe los siguientes cursos que pertenecen a la Propuesta de creación del Programa Graduado en Estudios Culturales y Humanísticos del Colegio de Artes y Ciencias según se indica a continuación:

ESCH 6XXX. ESTUDIOS CULTURALES I. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Estudio de la historia, los temas y los aspectos metodológicos de los estudios culturales con un énfasis en sus tendencias teóricas y movimientos principales desde sus precursores hasta sus más recientes articulaciones. Incluye los estudios culturales en Puerto Rico, el Caribe y América Latina.

ESCH 6XXX. CULTURAL STUDIES I. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Study of history, themes, and methodological aspects of cultural studies with an emphasis on its major theoretical tendencies and schools from its pre-cursors to its most recent articulations. Cultural studies in Puerto Rico, the Caribbean and Latin America will be included.

Creación

ESCH 6XXX. ESTUDIOS CULTURALES II. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales. Requisito previo: ESCH 6XXX Estudios Culturales I.

Revisión de la historia, los temas, y los aspectos metodológicos de los estudios culturales y su aplicación a varios cuadros disciplinarios tales como las comunicaciones, la literatura comparada, la teoría del arte, la teoría crítica de la raza, y los estudios de género y sexualidad. Incluye la aplicación de los estudios culturales sobre Puerto Rico, el Caribe y América Latina.

ESCH 6XXX. CULTURAL STUDIES II. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week. Prerequisite: ESCH 6XXX Cultural Studies I.

Review of the history, themes, and methodological aspects of cultural studies and their application to various disciplinary frameworks such as media studies, comparative literature, art theory, critical race theory, and gender and sexuality studies. Cultural studies of Puerto Rico, the Caribbean and Latin America will be included.

Creación

ESCH 6XXX. MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Introducción a los métodos de investigación en los campos de estudios culturales y humanísticos.

ESCH 6XXX. RESEARCH METHODS. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Introduction to the methods of research in the fields of Cultural and Humanistic Studies.

Creación

ESCH 6XXX. TEORÍAS DE GÉNERO Y SEXUALIDAD. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Análisis crítico de teorías modernas y contemporáneas del género y la sexualidad y su relación a fenómenos culturales. Estudio interdisciplinario de la articulación del género y la sexualidad desde las perspectivas de la teoría literaria, teoría del arte y la cultura popular, con énfasis en los Estados Unidos, el Caribe y América Latina.

ESCH 6XXX. GENDER AND SEXUALITY THEORY. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Critical analysis of modern and contemporary theories of gender and sexuality as they relate to cultural phenomena. Interdisciplinary consideration of the historical articulations of gender and sexuality, including perspectives from literary theory, art theory and popular culture studies, with emphasis on the United States, the Caribbean and Latin America.

Creación

ESCH 6XXX. TEORÍAS CRÍTICAS DE LA RAZA. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Estudio de las teorías contemporáneas de la raza y su relación con fenómenos culturales, con consideración interdisciplinaria de la historia de las prácticas de la distinción racial en Estados Unidos, el Caribe y Latinoamérica. Estudio interdisciplinario de la articulación cultural de la raza desde las perspectivas de la teoría literaria, teoría del arte y los estudios de la cultura popular.

ESCH 6XXX. CRITICAL RACE THEORY. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Study of contemporary theories of race and their relation to social and cultural phenomena, with interdisciplinary consideration of the history of practices of racial distinction in the United States, the Caribbean and Latin America. Interdisciplinary study of the cultural articulation of race from the perspectives of literary theory, art theory and popular cultural studies.

Creación

ESCH 6XXX. CULTURA POPULAR Y MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Estudio crítico y práctico de la cultura popular y los medios masivos de comunicación. Examen de los marcos conceptuales adoptados por los estudios culturales para comprender las culturas populares y los medios masivos de comunicación. Visión panorámica de los acercamientos utilizados por varias disciplinas para investigar y participar en el terreno de la cultura popular y los medios masivos de comunicación.

ESCH 6XXX. POPULAR CULTURE AND MASS MEDIA. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Critical and practical investigation of popular culture and mass media. Examination of the conceptual frameworks adopted by cultural studies to understand popular cultures and mass media. Survey of approaches utilized by various disciplines in order to study and participate in the spheres of popular culture and mass media.

Creación

ESCH 6XXX. ARTE Y PODER. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Estudio de la relación entre el arte y el poder a través de la historia, según ha sido influenciado por las instituciones políticas, económicas, religiosas y de medios masivos de comunicación. Análisis del propósito de las obras de arte y del diseño y significado de las formas y de los materiales con que se crean.

ESCH 6XXX. ART AND POWER. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Study of the relationship between art and power throughout history, as influenced by political, economic, religious and mass media institutions. Analysis of the purpose of works of art as well as the design and the signification of the forms and materials of which they are made.

Creación

ESCH 6XXX. REDACCIÓN, EDICIÓN Y PUBLICACIÓN. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Análisis de principios, prácticas, y aplicación de destrezas que se utilizan en la redacción, edición y publicación de textos académicos en los campos de los Estudios Culturales y Humanísticos.

ESCH 6XXX. COMPOSITION, EDITING AND PUBLISHING. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Analysis of principles, practices, and application of skills used in the composition, editing and publishing of academic texts within the fields of Cultural and Humanistic Studies.

Creación

ESCH 6XXX. INVESTIGACIÓN PLURILINGÜE. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Estudio de las teorías y prácticas críticas de la traducción en la investigación que incluye la documentación, la intertextualidad y asuntos relacionados con la traducción en contextos coloniales y poscoloniales. Investigación en los campos de los Estudios Culturales y Humanísticos usando fuentes en distintos idiomas.

ESCH 6XXX. MULTILINGUAL RESEARCH. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Study of critical theories and practices of translation in research including documentation, intertextuality, and issues arising from translation in colonial and postcolonial contexts. Research in the fields of Cultural and Humanistic Studies using sources retrieved from different languages.

Creación

ESCH 6XXX. ESTUDIOS HUMANÍSTICOS I. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Investigación de obras filosóficas, estéticas, literarias, históricas y científicas representativas de la tradición humanística de las artes liberales, desde la antigüedad clásica hasta el Renacimiento, con un énfasis en la lectura crítica avanzada de textos fundamentales.

ESCH 6XXX. HUMANISTIC STUDIES I. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Survey of philosophical, theoretical, aesthetic, literary, historical and scientific works representative of humanistic tradition of the liberal arts from classical antiquity to the Renaissance, with an emphasis on advanced critical readings of pivotal texts.

Creación

ESCH 6XXX. ESTUDIOS HUMANÍSTICOS II. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales. Requisito previo: ESCH 6XXX Estudios Humanísticos I.

Investigación de importantes obras filosóficas, estéticas, literarias, históricas y científicas de la tradición humanística de las artes liberales, desde el Renacimiento hasta el presente con énfasis en la lectura crítica avanzada de textos fundamentales.

ESCH 6XXX. HUMANISTIC STUDIES II. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week. Prerequisite: ESCH 6XXX Humanistic Studies I.

Survey of philosophical, theoretical, aesthetic, literary, historical and scientific works representative of humanistic tradition of the liberal arts from the Renaissance to the present, with an emphasis on advanced critical readings of pivotal texts.

Creación

ESCH 6XXX. TEMAS ESPECIALES I. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Temas especiales en Estudios Culturales y Humanísticos I.

ESCH 6XXX. SPECIAL TOPICS I. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Special topics in Cultural and Humanistic Studies I.

Creación

ESCH 6XXX. TEMAS ESPECIALES II. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Temas especiales en Estudios Culturales y Humanísticos II.

ESCH 6XXX. SPECIAL TOPICS II. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Special topics in Cultural and Humanistic Studies II.

Creación

ESCH 6XXX. DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA. Una hora crédito. Tres horas de taller semanales.

Aplicación de las teorías y estrategias instruccionales a la enseñanza de cursos en los estudios culturales y humanísticos al nivel universitario.

ESCH 6XXX. UNIVERSITY TEACHING DEVELOPMENT. One credit hour. Three hours of workshop per week.

Application of instructional theories and strategies to teaching courses in Cultural and Humanistic Studies at the university level.

Creación

ESCH 6XXX. INVESTIGACIÓN Y TESIS. Cero a seis horas crédito. Cero a seis horas de tesis semanales. Requisitos previos: ESCH 6XXX Estudios Culturales I y II, ESCH 6XXX Estudios Humanísticos I y II y ESCH 6XXX Métodos de Investigación.

Investigación en estudios culturales y humanísticos y la presentación de una tesis que representa una contribución original al campo.

ESCH 6XXX. RESEARCH AND THESIS. Zero to six credit hours. Zero to six hours of thesis per week. Prerequisites: ESCH 6XXX Cultural Studies I and II, ESCH 6XXX Humanistic Studies I and II y ESCH 6XXX Research Methods.

Research in cultural and humanistic studies and the presentation of a thesis representing an original contribution to the field.

Creación

ESCH 8XXX. DISERTACIÓN DOCTORAL. Una hora crédito. Una hora de seminario semanal. Requisitos previos: 36 créditos en ESCH o 12 créditos y MA en ESCH.

Presentaciones orales y escritas por estudiantes doctorales en Estudios Culturales y Humanísticos sobre temas relacionados con sus proyectos de investigación. Los temas se escogerán por acuerdo entre cada estudiante y el profesor.

ESCH 8XXX. DOCTORAL DISSERTATION. One credit hour. One hour of seminar per week. Prerequisites: 36 credits in ESCH or 12 credits and MA in ESCH.

Oral and written presentations by doctoral students in Cultural and Humanistic Studies on topics related to their research projects. Topics will be agreed upon by each student and the professor.

Creación

ESCH 8XXX. TEMAS ESPECIALES AVANZADOS I. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Temas especiales avanzados I en Estudios Culturales y Humanísticos.

ESCH 8XXX. ADVANCED SPECIAL TOPICS I. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Advanced special topics I in Cultural and Humanistic Studies.

Creación

ESCH 8XXX. TEMAS ESPECIALES AVANZADOS II. Tres horas crédito. Una hora y media de conferencia y una hora y media de discusión semanales.

Temas especiales avanzados II en Estudios Culturales y Humanísticos.

ESCH 8XXX. ADVANCED SPECIAL TOPICS II. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week.

Advanced special topics II in Cultural and Humanistic Studies.

Creación

ESCH 8XXX. INVESTIGACIÓN Y TESIS DOCTORAL. Cero a dieciocho horas crédito. Cero a dieciocho horas de disertación semanales. Requisitos previos: 36 créditos en ESCH.

Desarrollo y preparación de una tesis doctoral basada en un proyecto de investigación en Estudios Culturales y Humanísticos que represente una contribución novedosa y relevante en la disciplina.

ESCH 8XXX. RESEARCH AND DOCTORAL THESIS. Zero to eighteen credit hours. Zero to eighteen hours of dissertation per week. Prerequisites: 36 credits in ESCH.

Development and preparation of a doctoral dissertation, based on a research project in Cultural and Humanistic Studies, which represents an original and relevant contribution to the discipline.

Creación